

SUMAR. CONTENTS. SOMMAIRE. INHALT

TIBERIU GRAUR, CUVÂNT ÎNAINTE	11
TIBERIU GRAUR, FOREWORD	13
SIMONA MUNTEANU, Semnificația vârstelor instituționale	15

I. PERSONALITĂȚI

1. FLORIN LAZĂR, Parcul Național Etnografic "Romulus Vuia" 1929 – 1999 <i>Le Parque National Ethnographique de la Transylvanie "Romulus Vuia" 1929-1999 ...</i>	21
2. RADU O. MAIER, Lui Romulus Vuia – Omagiu	29
3. GHEORGHE PAVELESCU, Moștenirea profesorului Romulus Vuia <i>Romulus Vuia's Heritage</i>	33

II. OCUPAȚII, PORT, AȘEZĂRI, ARHITECTURĂ

1. MARIA BOCȘE, Portul tradițional românesc din Țara Bihariei de la artă la simbol <i>Le costume traditionnel roumain de pays Biharia de l'art au symbol</i>	45
2. ELENA CÎMPIAN, Arhitectură bisericască, tipologia construcțiilor și elemente de construcție <i>Church Architecture, Building Typology and Architectural Elements</i>	97
3. I. A. GOIA, Aspecte sociale în păstoritul local-agricol din nordul Transilvaniei <i>Gesellschaftliche Aspekte Im Lokal-Landwirtschaftlichen Hirtenwesen Im Norden Siebenbürgens (III). Elemente Des Ländlichen Genossenschaftlichen Verhaltens</i>	117
4. CRISTIAN MICU, Aspecte privind căucele din Transilvania <i>Aspects Concerning Wooden Cups in Transylvania</i>	131
5. MIHAELA MUREȘAN, Argumente istorice ale practicării unei străvechi ocupații în Transilvania: sărăritul <i>L'argumentations historiques d'une ancienne occupation dans la Transylvanie: l'exploitation du sel</i>	145
6. EMILIA PAVEL, Considerații cu privire la satul tradițional și locuința țăranelor la Est de Carpați <i>Considerations sur le village traditionnel et sur l'habitation du paysan (roumain) á l'Est des Carpathes</i>	149

III. ETNOSOCIOLOGIE, ETNOLINGVISTICĂ

1. IULIANA BLAGA, Configurația ruralului și perspectivele cercetării etnologice <i>Rural-like Configuration and Perspectives of Ethnographical Research</i>	167
2. LIGIA FULGA, Darf Differenz Erlaschen? Este permisă ștergerea diferențelor? ...	171
3. DOMINUȚ PĂDUREANU, Considerații privind teoriile legate de originea, numele și aria de locuire a moților (țopilor) <i>Considerations Regarding the Theories Concerning the Origin, Name and Living Area of the "Moți" ("Țopi")</i>	175
4. TOTH KATALIN, Observații preliminare privind comerțul cu obiecte artizanale din ținutul Călatei	207

IV. OBICEIURI, CREDINȚE, MENTALITĂȚI, MITURI, SIMBOLURI

1. ELENA BĂRBULESCU, Imagine și simbol în spațiul țărănesc contemporan <i>Image and Symbol in the Contemporary Peasant Space</i>	213
2. CORINA BEJINARU, Interferențe magico-religioase în structura ceremonialului de cult funebru <i>Magical-Religious Interferences in the Structure of the Funeral Ceremonial</i>	221

3.	PAMFIL BILȚIU, Fârtăția în Țara Lăpușului <i>Brotherhood in Lăpuș Country</i>	243
4.	AUREL BODIU, Reprezentări mimetice în actul ritualic <i>Mimetic Representations During Ritual Performance</i>	259
5.	AUREL BODIU, Șarpele antropofag	265
6.	ANCA BOLOGA, Pelerinajul - veche formă de manifestare a religiozității <i>Pilgrimage - Old Form of Manifesting Religiosity</i>	269
7.	TIBERIU GRAUR, Pragurile riturilor de trecere - de la momentele importante din viața omului la "treceri" între perioade istorice și milenii - <i>The Thresholds of the Rites of Passage - From the Important Events of the Human Life to the Passings Between Historical Periods and Milleniums</i>	279
8.	SIMONA MUNTEANU, Obiectul în satul tradițional și obiectul într-un muzeu al tradițiilor <i>The Object in the Traditional Village and the Object Within a Museum of Traditions</i>	299
9.	LAURA POP, Șezătoarea în satele din Mărginimea Sibiului " <i>Șezătoarea</i> " in Some Villages from Mărginimea Sibiului	305
10.	CRISTIAN VEREȘ, Aspecte ale credințelor populare din zona depresiunii Gurahonț, județul Arad	311

V. CULTURĂ MATERIALĂ, CULTURĂ SPIRITUALĂ

1.	CONSTANTIN BĂRBULESCU, Excrețiile umane în cultura țărănească <i>Human Excretions in Rural Culture</i>	317
2.	DUMITRU POP, Factorul geografic și cultura populară <i>Geographical Factor and Folk Culture</i>	335
3.	DANIELA ȘERDAN ORGA, De la formele de relief la formele de cultură populară ale satului tradițional românesc <i>From Settings to Cultural Patterns in the Romanian Traditional Village</i>	343

VI. MUZEOLOGIE, CONSERVARE

1.	ECATERINA DULCU, Marketing-ul muzeal - de la real la virtual <i>From Real to Virtual - Doing Marketing in a Museum</i>	365
2.	MIHAELA GROPEANU, Combaterea ciupercii <i>Merulius Lacrymans</i> de la casa Galda de Sus <i>Combattre de l'agent biologique "Merulius Lacrimans" de la maison Galda de Sus</i>	371
3.	IOANA LIDIA ILEA, Programul internațional de conservare - restaurare textile "Raphael" - aplicații practice <i>The International Program of Conservation-Restoration of Textiles "Raphael" - Practical Applications</i>	375
4.	MARINA MONORANU, Valențe comunicaționale în muzeul contemporan	381
5.	MIHAELA MUREȘAN, Coordonate etnografice bihorene în notele de călătorie ale lui Nicolae Iorga <i>Coordonates ethnographiques bihorenes dans les notes de voyage du Nicolae Iorga</i>	385
6.	IOAN OPRÎȘ, Muzeele etnografice din România la sfârșit de mileniu <i>Ethnographical Museums in Romania at the End of the Millenium</i>	395
7.	PAULA-DORA PASCU, Considerații generale și propuneri privind conservarea patrimoniului mobil și imobil din Parcul Național Etnografic "Romulus Vuia" <i>Considerations générales et propositions pour le conservation du patrimoine muséal dans le Parque National Ethnographique "Romulus Vuia"</i>	409
8.	IOAN TOȘA, FLAVIA OȘIAN, Tematica Anuarului Muzeului Etnografic al Transilvaniei (1957-2000)	417